



## TRATADO DE ASOCIACIÓN TRANSPACÍFICO – CAPÍTULO 28: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

### *TRANSPACIFIC PARTNERSHIP AGREEMENT – CHAPTER 28: DISPUTE SETTLEMENT*

El pasado 04 de octubre de 2015 los representantes de los 12 países contratantes (Australia, Brunei, Canadá, Chile, Estados Unidos, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur y Vietnam) anunciaron la conclusión de las negociaciones del Tratado de Asociación Transpacífico (abreviado “TPP” por sus siglas en inglés, o “Tratado”).

El presente boletín resume los aspectos más relevantes de su Capítulo 28, donde se regulan los mecanismos para resolución de conflictos.

El Capítulo comienza por enunciar el deber de los Estados Contratantes (las “Partes”) de procurar alcanzar acuerdos en la interpretación y aplicación del TPP, y de esforzarse en llegar a soluciones mutuamente satisfactorias en cualquier cuestión que pudiera afectar la operación del TPP, a través de la cooperación y consultas (Artículo 28.2).

En su Artículo 28.6 dispone además que las Partes podrán optar voluntariamente por algún método alternativo de solución de controversias, como lo son los buenos oficios, la mediación o la conciliación, cuyos procedimientos deberán ser confidenciales y podrán continuar a pesar de que se haya sometido dicha disputa a resolución por un panel.

Las disposiciones de dicho Capítulo aplicarán (salvo excepciones específicas) a las disputas relacionadas con la interpretación o aplicación del TPP, la inconsistencia de medidas adoptadas por una Parte con respecto al TPP, y la nulidad o impedimento de beneficios que una Parte esperaba recibir del Tratado (Artículo 28.3.1).

El Artículo 28.5 regula el derecho de cualquier Parte para consultar con otra cualquier cuestión de las referidas en el Artículo 28.3; deberá comunicar dicha solicitud a todas las Partes, para permitir la participación de aquellas que tengan un interés sustancial en el asunto.

On 4 October 2015, the representatives of the 12 contracting states (Australia, Brunei, Canada, Chile, Japan, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore, United States of America and Vietnam) announced the conclusion of the negotiations for the Transpacific Partnership Agreement (“TPP” or the “Agreement”).

This Newsletter summarizes the relevant aspects of the TPP Chapter 28, which provides for its dispute resolution mechanism.

The Chapter begins by stating the duty of all Contracting States (the “Parties”) to make their best efforts in reaching agreements on the interpretation and application of the TPP, and to achieve, through cooperation and consultations, mutually satisfying agreements on any matter that may affect the operation of the TPP (Article 28.2).

In its Article 28.6, it further states that the Parties may voluntarily undertake an alternative method of dispute resolution, such as good offices, mediation or conciliation; the proceedings shall be kept confidential and may continue even though the matter has proceeded for resolution before a panel.

The provisions of said Chapter shall apply to disputes related to the interpretation or application of the TPP (except for some matters specifically excluded), to the inconsistency of the measures adopted by a Party in regards to the TPP and to the nullification or impairment of benefits that a Party reasonably expected from the Agreement (Article 28.3.1).

Article 28.5 regulates the right of any Party to request consultations to another in regards to any matter described in Article 28.3; it shall communicate the request to all Parties, so they are allowed the opportunity to participate should they have a substantial interest in the matter.

Si a través de las consultas no se logra un acuerdo entre las Partes dentro de 60 días (30 días si la disputa involucra bienes perecederos, o cualquier otro periodo si así fue acordado), la Parte que solicitó la consulta podrá también solicitar el establecimiento de un panel de solución de controversias (Artículo 28.7.1) compuesto por tres expertos en derecho, en comercio internacional, en materias cubiertas por el Tratado o en la resolución de controversias surgidas bajo acuerdos comerciales internacionales. Los expertos deberán ser independientes de las Partes y gozar de buen juicio y confiabilidad (Artículos 28.9 y 28.10.1).

Cada Parte nombrará a un panelista dentro de los 20 días siguientes a la entrega de la solicitud para establecer un panel. Si la Parte reclamante no nombra un panelista dentro de dicho periodo, se dará por terminado el procedimiento; y si la Parte demandada no nombra a un panelista dentro de dicho término, éste será nombrado por la Parte reclamante (Artículo 28.9.2). Ambos panelistas nombrarán al Presidente.

Una vez integrado, el panel tendrá la tarea de determinar si una Parte ha incumplido alguna obligación prevista en el Tratado, tomando en consideración las reglas de interpretación previstas en la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, y las resoluciones de la OMC que resulten aplicables (Artículo 28.11). El panel deberá conducir el procedimiento de conformidad con las Reglas Procedimentales para Paneles previstas en el Artículo 28.12.

El panel deberá presentar un Reporte Inicial dentro de los 150 días posteriores al nombramiento del último panelista (o 120 en casos de urgencia), que deberá incluir determinaciones sobre el incumplimiento, sus razones y, si así lo solicitaron las Partes, recomendaciones para la resolución de la controversia. Las Partes tendrán 15 días para presentar comentarios por escrito, mismos que podrán ser tomados en consideración por el panel para modificar su reporte o realizar algún otro examen que consideren apropiado (Artículo 28.16). El Reporte Final será presentado dentro de los 30 días siguientes a la presentación del Reporte Inicial. Las Partes deberán darlo a conocer al público 15 días después. (Artículo 28.17)

Para el cumplimiento e implementación del Reporte Final, las Partes deberán acordar un periodo razonable, o bien, iniciar un procedimiento arbitral para determinar dicho periodo (Artículo 28.18). Si al momento no es posible la implementación, la Parte demandada podrá negociar con la solicitante para acordar una compensación. Si esto no es posible, la Parte reclamante podrá suspenderle beneficios a la demandada. Sin embargo, siempre se preferirá la implementación de la medida, ya sea eliminando la no-conformidad o anulando el impedimento, puesto que la compensación o suspensión se consideran remedios temporales.

If an agreement cannot be reached through consultations within 60 days (30 days if the dispute concerns perishable goods, or any other period if the parties so agreed), the Party which requested the consultations may also request the establishment of a dispute resolution panel (Article 28.7.1) consist of three experts in law, international trade, any matter covered by the Agreement, or in the resolution of disputes arising under international trade agreements. The experts must be independent from the Parties and known for their sound judgment and reliability (Articles 28.9 and 28.10.1).

Each Party shall appoint a panelist within 20 days following the presentation of the request for the establishment of the panel. If the complaining Party fails to appoint a panelist within said period, the proceedings shall end; and if the responding Party fails to appoint a panelist within said period, such panelist shall be appointed by the complaining Party (28.9.2). Both panelists shall appoint the Chair.

Once the panel is constituted, it shall have the task to determine if a Party has failed to comply with its obligations under the Agreement, and shall take into consideration the rules of interpretation stated in the Vienna Convention on the Law of Treaties, as well as reports of the WTO that are rendered applicable (Article 28.11). The panel shall conduct the proceedings in accordance to the Rules of Procedure for Panels established in Article 28.12.

The panel shall present an Initial Report within 150 days of the appointment of the last panelist (or 120 days in urgent cases), and shall include determinations on the failure of a Party to carry out its obligations, the reasons for such determination, and if the Parties so requested, recommendations for the resolution of the controversy. The Parties shall have 15 days to present comments in writing, which may be taken into consideration by the panel to modify its Report or make any further examination it considers appropriate (Article 28.16). The Final Report shall be presented within 30 days after the presentation of the Initial Report. The Parties shall disclose it to the public within 15 days thereafter.

To comply and implement the Final Report, the Parties shall agree on a reasonable period, or may also initiate arbitration proceedings for the determination of said period (Article 28.18). If the implementation is not possible at the time, the responding Party may negotiate with the complaining Party to agree on compensation. If there is no agreement, the complaining Party may suspend benefits to the responding Party. However, compliance with the measure, by either eliminating the non-conformity or nullifying the impairment, shall always be preferred over compensation and suspension, considered as temporary measures.

El Capítulo 28 resulta innovador en cuanto a que prevé un mecanismo expedito para resolver las controversias surgidas que busca evitar que las Partes retrasen o posterguen el procedimiento para establecer un panel, y garantiza la transparencia de los procedimientos, asegurando que los escritos presentados se pongan a disposición del público, permitiendo el acceso del público a las audiencias, la presentación de escritos por las organizaciones no gubernamentales ante paneles, y publicando las decisiones tomadas por ellos; todo lo cual representará un reto interesante para los Estados Contratantes.

El texto del Tratado puede consultarse en el presente vínculo: [Tratado de Asociación Transpacífico](#)



Para información adicional, favor de comunicarse con cualquiera de los miembros de nuestro Equipo de Práctica de Arbitraje & MASC.

**Rubén Darío Gómez Arnaiz**

[rgomez@rrs.com.mx](mailto:rgomez@rrs.com.mx)

IMPORTANTE: La información aquí contenida es de naturaleza general y de carácter informativo. Por favor considere que lo aquí señalado no aborda las circunstancias de ningún individuo o entidad. Recomendamos no tomar ninguna medida basándose en esta información sin la debida asesoría profesional de nuestros abogados.

Chapter 28 innovates in the sense that it provides for an efficient mechanism to settle disputes, which seeks to prevent the Parties from delaying or extending the process for establishment of a panel, and guarantees the transparency of the proceedings by ensuring that the briefs presented are disclosed to the public, by allowing the public to access the hearings, non-governmental organizations to present briefs before panels, and by publishing the decisions made by said panels; all of which represents an interesting challenge for all Contracting States.

The text of the Agreement is available in the following link: [Transpacific Partnership Agreement](#)



For additional information in this regard, please contact any of the members of our Arbitration & ADR Practice Team.

**Misol Bolaños Gutiérrez**

[mbolanos@rrs.com.mx](mailto:mbolanos@rrs.com.mx)

IMPORTANT: The information contained herein is of general nature and for informative purposes only. Please consider that the information herein stated does not refer to the circumstances of any individual or entity. We strongly recommend not taking any action based solely on this information without the professional assistance of our lawyers.

**José María Almada López**

[jalmada@rrs.com.mx](mailto:jalmada@rrs.com.mx)

### Nuestro Equipo de Práctica de Arbitraje & MASC con gusto lo puede apoyar en los siguientes temas:

- *Early-case handling*
- Implementación de Medios Alternos de Solución de Controversias en Contratos o en Operaciones ya existentes
- Asesoría en Negociaciones
- Asesoría y representación en procedimientos de Mediación y/o de Arbitraje
- Árbitro y mediador

### Our Arbitration & ADR Practice Team can gladly assist you in the following areas:

- Early-case handling
- Implementing Alternative Dispute Resolution proceedings into Contracts or in already existing Operations
- Advising in Negotiations
- Advising and representing in Mediation and/ or Arbitration proceedings
- Arbitrator and Mediator

**GUADALAJARA** | JESUS GARCÍA NO. 2945 PISO 2, PRADOS PROVIDENCIA, 44670, GUADALAJARA, JALISCO, MÉXICO. +52 (33) 3682 9539 + 52 (33) 3673 8639

**MÉXICO** | PASEO DE LA REFORMA 516, LOMAS DE CHAPULTEPEC, 11000, DELEGACIÓN MIGUEL HIDALGO, MÉXICO D.F. +52 (55) 15180445

**VERACRUZ** | RIO PAPALOAPAN NO. 117 1ER PISO, COLONIA CUAUHTÉMOC, 91069, XALAPA, VERACRUZ. +52 (22) 8817 6030

**HOUSTON** | 21 WATERWAY AVENUE, SUITE 300, THE WOODLANDS, TEXAS, 77380. +281 362 2768

**RRS.COM.MX**